

**KARTA PRZEDMIOTU****I. Dane podstawowe**

Nazwa przedmiotu	Praktyczna nauka języka niemieckiego: <i>praca z tekstem literackim II</i>
Nazwa przedmiotu w języku angielskim	Practical German Course: Analysis of Literary Texts
Kierunek studiów	Filologia Germańska
Poziom studiów (I, II, jednolite magisterskie)	I
Forma studiów (stacjonarne, niestacjonarne)	stacjonarne
Dyscyplina	literaturoznawstwo
Język wykładowy	język niemiecki; język polski

Koordinator przedmiotu/osoba odpowiedzialna	Ewa Grzesiuk
---	--------------

Forma zajęć ( <i>katalog zamknięty ze słownika</i> )	Liczba godzin	semestr	Punkty ECTS
wykład			3
konwersatorium			
<b>ćwiczenia</b>	30	IV	
laboratorium			
warsztaty			
seminarium			
proseminarium			
lektorat			
praktyki			
zajęcia terenowe			
pracownia dyplomowa			
translatorium			
wizyta studyjna			

Wymagania wstępne	Znajomość języka niemieckiego w stopniu pozwalającym na rozumienie tekstu pisanego i mówionego oraz formułowanie własnych wypowiedzi
-------------------	--

**II. Cele kształcenia dla przedmiotu**

Ćwiczenie rozumienia tekstów literackich z XVIII i XIX wieku.
Zapoznanie się ze słownictwem z dziedziny literatury, kultury i sztuki wieku XVIII i XIX.
Zapoznanie się z cechami gatunkowymi omawianych tekstów literackich.
Formułowanie wypowiedzi z użyciem słownictwa specjalistycznego, formułowanie własnych opinii, umiejętność argumentowania i formułowania własnego stanowiska w dyskusji.
Ćwiczenia leksykalne i gramatyczne w oparciu o wybrane fragmenty tekstów literackich.

## III. Efekty uczenia się dla przedmiotu wraz z odniesieniem do efektów kierunkowych

Symbol	Opis efektu przedmiotowego	Odniesienie do efektu kierunkowego
<b>WIEDZA</b>		
W_01	Student zna podstawową terminologię literaturoznawczą w języku niemieckim i polskim	K_W05
W_02	Student zna historię krajów niemieckojęzycznych, która miała wpływ na powstanie omawianych dzieł literackich i ma świadomość złożonej natury języka	K_W02/K_W03
W_03	Student zna cechy literackiego rejestru języka	K_W02
<b>UMIEJĘTNOŚCI</b>		
U_01	Student czyta i interpretuje teksty literackie	K_U02
U_02	Student dba o poprawność językową wypowiedzi ustnych i pisemnych, potrafi sporządzić streszczenie naukowe tekstu literackiego i przygotować krótkie wystąpienie ustne (prezentację) na podstawie tekstu literackiego	K_U07/ K_U02/ K_U09
U_03	Student formułuje w języku niemieckim własne poglądy i myśli stosując rejestr literacki języka niemieckiego	K_U09
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>		
K_01	Student dostrzega wpływ jakości własnej kompetencji językowej na postrzeganie jej przez świat zewnętrzny	K_K01
K_02	Student rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się (czytania literatury) i ciągłego pogłębiania znajomości języka niemieckiego	K_K02
K_03	Student <b>dostrzega</b> znaczenie języka niemieckiego, literatury i kultury niemieckojęzycznej w kulturze europejskiej i światowej	K_K05

## IV. Opis przedmiotu/ treści programowe

Poszerzanie kompetencji językowej, adekwatnej do kształcenia językowego na tym poziomie studiów, w oparciu o teksty literackie z różnych okresów historycznych z uwzględnieniem ich specyfiki, stylu, słownictwa, frazeologii; rozumienie tekstów kultury wysokiej z różnych okresów historycznych i kształtowanie świadomości różnic pomiędzy językiem osiemnastowiecznym/ dziewiętnastowiecznym i językiem współczesnym; kształtowanie praktycznej umiejętności opisu zawartej w nich problematyki; ćwiczenie użycia słownictwa specjalistycznego i charakterystycznych dla tego typu tekstów struktur syntaktycznych; ćwiczenia gramatyczne poprawiające kompetencję językową.

## V. Metody realizacji i weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody dydaktyczne (lista wyboru)	Metody weryfikacji (lista wyboru)	Sposoby dokumentacji (lista wyboru)
<b>WIEDZA</b>			
W_01	Analiza tekstu literackiego pod kątem cech gatunkowych (epika, liryka,	sprawdzenie wiedzy za pomocą przygotowanych materiałów ćwiczeniowych	Pliki z ocenionymi ćwiczeniami

	dramat)		
W_02	Analiza tekstu literackiego pod kątem leksyki i cech języka wieku XVIII i XIX	sprawdzenie wiedzy za pomocą przygotowanych materiałów ćwiczeniowych	Pliki z ocenionymi ćwiczeniami
W_03	Dyskusja nad tematyką tekstu literackiego	obserwacja	Komentarz
<b>UMIEJĘTNOŚCI</b>			
U_01	Analiza tekstu pod kątem cech gatunkowych	sprawdzenie umiejętności praktycznych/kolokwia	Pliki z ocenionymi ćwiczeniami/kolokwiami
U_02	Analiza tekstu pod kątem zjawisk leksykalnych i gramatycznych	Ćwiczenia leksykalne i gramatyczne/kolokwia	Pliki z ocenionymi ćwiczeniami/kolokwiami
U_03	Dyskusja	obserwacja	Komentarz
<b>KOMPETENCJE SPOŁECZNE</b>			
K_01	Praca w parach	Prezentowanie efektów	Dyskusja, ocena
K_02 K_03	Dyskusja nad tematyką tekstów	Praca pisemna	Oceniony tekst pracy z komentarzem

## VI. Kryteria oceny, wagi

Ocena bardzo dobra:

Bardzo dobra znajomość podstawowych zagadnień programowych. Student rozumie niemal wszystkie treści przekazywane podczas ćwiczeń i potrafi bardzo dobrze zastosować przyswojony materiał w swoich wypowiedziach pisemnych i ustnych. Poprawność gramatyczna wypowiedzi pisemnych i ustnych na ocenę bardzo dobrą. Dobra frekwencja i aktywność na zajęciach.

Ocena dobra:

Dobra znajomość podstawowych zagadnień programowych. Student dobrze radzi sobie ze zrozumieniem treści przekazywanych podczas ćwiczeń i potrafi dobrze zastosować przyswojony materiał w swoich wypowiedziach pisemnych i ustnych. Poprawność gramatyczna wypowiedzi ustnych i pisemnych na ocenę dobrą. Dobra frekwencja i aktywność na zajęciach.

Ocena dostateczna:

Dostateczna znajomość podstawowych zagadnień programowych. Student dostatecznie rozumie treści przekazywane podczas ćwiczeń i niezbyt umiejętnie stosuje przyswojony materiał w swoich wypowiedziach pisemnych i ustnych. Poprawność gramatyczna wypowiedzi ustnych i pisemnych na ocenę dostateczną. Trzy nieobecności, niska aktywność na zajęciach.

Ocena niedostateczna:

Student nie opanował podstawowych zagadnień programowych. Student nie rozumie treści przekazywanych podczas ćwiczeń i nie umie zastosować przyswojonego materiału w swoich wypowiedziach pisemnych i ustnych. Teksty pisemne i ustne oceniane niedostatecznie. Student przejawia bierną postawę w odniesieniu do efektów kształcenia. Powyżej trzech nieusprawiedliwionych nieobecności.

**VII. Obciążenie pracą studenta**

Forma aktywności studenta	Liczba godzin
Liczba godzin kontaktowych z nauczycielem	<b>30</b>
Liczba godzin indywidualnej pracy studenta	<b>60</b>

**VIII. Literatura**

Literatura podstawowa
<p>Fragmenty tekstów w języku niemieckim:  Lessing, G.E.: <i>Emilia Galotti, Nathan der Weise</i>  Goethe, J. W.: <i>Die Leiden des jungen Werthers, Iphigenie auf Tauris</i>  Schiller, F.: <i>Ode an die Freude, Balladen</i>  Hoffmann, E.T.A.: <i>Das Fräulein von Scuderi</i>  Droste-Hülshoff, Annette von: <i>Die Judenbuche</i>  Hebbel, Friedrich: <i>Judith, Maria Magdalena</i>  Meyer, Conrad Ferdinand: <i>Gedichte (Auswahl)</i>.  Storm, Theodor: <i>Immensee</i>  Hauptmann, Gerhard: <i>Bahnwärter Thiel</i></p>
Literatura uzupełniająca
<p>Aust, Hugo: <i>Realismus. Lehrbuch Germanistik</i>. Stuttgart 2006.  Borries, Erika; Borries, Ernst: <i>Deutsche Literaturgeschichte. T. 5: Romantik</i>. München 1997.  Buschmeier, Matthias/ Kaul Kauffmann: <i>Einführung in die Literatur des Sturm und Drang und der Weimarer Klassik</i>. Darmstadt 2010.  Kremer Detlef/ Andreas B. Kilcher: <i>Romantik</i>. Stuttgart 2015.  Lindhahn, Reinhard: <i>Aufklärung: Texte. Übungen (Arbeitsheft zur Literaturgeschichte)</i>. Berlin 2015.  Lindhahn, Reinhard: <i>Realismus: Texte. Übungen. (Arbeitsheft zur Literaturgeschichte)</i>. Berlin 2016.  Lindhahn, Reinhard: <i>Romantik: Texte. Übungen. (Arbeitsheft zur Literaturgeschichte)</i>. Berlin 1998.  Lindhahn, Reinhard: <i>Sturm und Drang: Texte. Übungen. (Arbeitsheft zur Literaturgeschichte)</i>. Berlin 2018.  Lindhahn, Reinhard: <i>Weimarer Klassik: Texte. Übungen. (Arbeitsheft zur Literaturgeschichte)</i>. Berlin 1996.  Stöckmann, Ingo: <i>Naturalismus. Lehrbuch Germanistik</i>. Stuttgart 2011.  Zumbusch, Cornelia: <i>Weimarer Klassik. Eine Einführung</i>. Stuttgart 2019.</p>